



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 1/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

**1. Szakasz    Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

**eni Ote (ISO 68)**

Régi név: AGIP OTE (ISO 68)

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: turbinaolaj, ipari és foglalkozásszerű felhasználásra, zárt rendszerben, nem széles körű alkalmazás  
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice@hu.eniaustria.at

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice@hu.eniaustria.at

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 20 9323 202

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

**2. Szakasz    A veszély meghatározása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:      Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt.      -

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:      Kereskedelmi név: **eni Ote (ISO 68)**

Feltüntetendő veszélyes összetevők:      -

GHS piktogram:      nem szükséges

Figyelmeztetés:      nem szükséges

Figyelmeztető mondat:

**nem szükséges**



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 2/(15)  
 (gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Kiegészítő veszélyességi információ:

**EUH208**      N-Fenil-1-naftil-amint tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273**      Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501**      A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása a 2015. évi LXXXIX. törvény szerint: lásd 14. szakaszban.

**2.3 Egyéb veszélyek**

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

**3. Szakasz      Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok****3.2 Keverékek**

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Finomított ásványolaj párlat* (Főkomponens)		keverék**	- (L megjegyzés)	-	99-99,5
Alkil(C7-9)- 3-(3,5-di-trans-butil-4- hidroxifenil)-propionát izomerek reakció keveréke (Adalék)	406-040-9	125643-61-0	Aquatic Chronic 4	H413	0,4-0,5
N-Fenil-1-naftilanilin (Adalék)	201-983-0	90-30-2	Acute Tox. 4 Skin Sens. 1 STOT RE 2	H302 H317 H373	0,15-0,29
REACH reg. szám: 01-2119488764-27			Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H400 H410	



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 3/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

\*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

\*\* : CAS/EU/REACH Regisztr. szám.:101316-72-7/309-877-7/01-2119489969-06-xxxx;  
64742-54-7/265-157-1/01-2119484627-25-xxxx;  
64742-01-4/265-101-6/01-2119488707-21-xxxx;  
72623-87-1/276-738-4/01-2119474889-13-xxxx;  
64742-71-8/265-176-5/01-2119485040-48-xxxx;  
64742-65-0/265-169-7/01-2119471299-27-xxxx;  
64742-70-7/265-174-4/01-2119487080-42-xxxx.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**4. Szakasz      Elsősegély-nyújtási intézkedések**

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.  
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. **Ne** hánytassuk. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyük orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, szédülés.

Bőr: irritáció, bőrgyulladás, a bőr kiszáradása.

Szem: enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Ha fennáll a gyanúja a kén-hidrogén belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2016. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.  
Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Oldal: 4/(15)

**5. Szakasz** | **Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Tűzveszélyes”

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízugár.

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, különböző szénhidrogének, szerves oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

**6. Szakasz** | **Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 5/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

**7. Szakasz      Kezelés és tárolás**

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törlőrongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: 0 – 65°C

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet és a kénvegyületek jelenlétét.

A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 6/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Tároló tartály anyagául ajánlott: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: 0 – 55°C

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Turbinaolaj, ipari és foglalkozásszerű felhasználásra, zárt rendszerben, nem széles körű alkalmazás.

**8. Szakasz      Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:  
[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

*olajköd:*              MK: 5 mg/m<sup>3</sup>  
Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

DNEL/DMEL értékek:

*Finomított ásványolaj párlat:*

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa:              DNEL/DMEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út:                      Belégzés

Expozíció gyakorisága:          hosszú idejű/szisztematikus hatás:

Határérték:                        5,4 mg/m<sup>3</sup>/nap

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa:              DNEL/DMEL (általános népesség)

Expozíciós út:                      Belégzés

Expozíció gyakorisága:          hosszú idejű/helyi behatás:

Határérték:                        1,2 mg/m<sup>3</sup>/nap

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem:      Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.  
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145).

Kéz védelme:                      Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374).  
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5  
Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): / 2016. 06. 24.      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 7/(15)  
Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem:

Védőszemüveg ajánlott, fröccsenésveszély esetén (MSZ EN 166).

Bőrvédelem:

Védőruházat (olaj- és szennyasztító) (MSZ EN 340).

Egyéb speciális:

Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

**9. Szakasz      Fizikai és kémiai tulajdonságok**

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:

folyékony

Szín:

halványsárga, fényes, tiszta

Szag:

enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97):

$\leq -9^{\circ}\text{C}$

Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):

$> 200^{\circ}\text{C}$

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):

$> 205^{\circ}\text{C}$

Gyulladáspont:

nincs adat

Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794):

$> 300^{\circ}\text{C}$

Robbanási tulajdonságok:

nem robbanásveszélyes, de robbanásveszélyes gőz-levegő keverék képződése lehetséges  
LEL  $\geq 45 \text{ g/m}^3$  (aeroszol)

Robbanási határok, alsó:

Oxidálási tulajdonságok:

nem oxidál

Gőznyomás,  $20^{\circ}\text{C}$ -on:

$\leq 0,001 \text{ hPa}$

Sűrűség,  $15^{\circ}\text{C}$ -on (ASTM D 1298):

$\leq 870 \text{ kg/m}^3$

Oldhatóság vízben:

oldhatatlan

Oldhatóság egyéb oldószerben:

nincs adat

Oktanól/víz megoszlási együttható:

nincs adat

Gőzsűrűség:

nincs adat

Párolgási sebesség (butilacetát=1):

elhanyagolható

Bomlási hőmérséklet:

nincs adat

Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):

$40^{\circ}\text{C}$ -on:

$62,8 \text{ mm}^2/\text{s}$

$100^{\circ}\text{C}$ -on:

nincs adat





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 8/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Dinamikai viszkozitás:      nincs adat  
pH:      nem értelmezhető  
VOC:      0%

9.2 Egyéb információk:

Alapolaj DMSO extrakt tartalom (IP 346/92): < 3 m/m%

**10. Szakasz      Stabilitás és reakciókészség**

- 10.1 Reakciókészség      Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás      A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége      Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.
- 10.4 Kerülendő körülmények:      Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok:      Erős oxidálószerrel.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek:      Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

**11. Szakasz      Toxikológiai adatok**

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 2000 mg/kg	(számított adat)
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 2000 mg/kg	(számított adat)
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/l/4 óra	(számított adat)

*Komponensek:*

*Finomított ásványolaj párlat:*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/l/4 óra	
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 9/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.*N-Fenil-1-naftilanilin (CAS:90-30-2):*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	1625 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	testtömeg
Orális:	NOAEL (patkány)	80 mg/kg/90 nap	

Irritáció –maró hatás

Bőrmarás/bőrirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Súlyos szemkárosodás/  
szemirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Belégzés: nem irritatív (komponensek alapján)

Megjegyzés: Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön vagy szembe jutva.  
Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót okozhat

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Csírasejt-mutagenitás: nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)

Rákkeltő hatás: nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)

Reprodukciós toxicitás: nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)

Egyetlen expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT): nem besoroltIsmétlődő expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT): nem besoroltAspirációs veszély: nem besorolt, mivel a termék viszkozitása 40°C-on >20,5 mm<sup>2</sup>/s-nál**12. Szakasz    Ökológiai információk**

## 12.1 Toxicitás

vízi organizmusok:	>100 mg/l	(komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)
Hal:	LC <sub>50</sub>	>100 mg/l (számított adat)
Daphnia:	EC <sub>50</sub>	>100 mg/l (számított adat)
Alga:	ErC <sub>50</sub>	>100 mg/l (számított adat)



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2016. 06. 24.Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.  
Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Oldal: 10/(15)

*Komponensek:**Finomított ásványolaj párlat:*

vízi organizmusok:

Hal:	LC <sub>50</sub>	>100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC <sub>50</sub>	>10 000 mg/l/48 óra	WAF (OECD 202)

*Alkil(C7-9)- 3-(3,5-di-trans- butil-4- hidroxifenil)- propionát izomerek reakció keveréke (CAS: 125643-61-0):*

vízi organizmusok:

Hal (Brachydanio rerio):	LC <sub>50</sub>	>74 mg/l	(OECD 203, 96 óra)
Daphnia:	EC <sub>50</sub>	>100 mg/l	(OECD 202, 24 óra)
Alga (Scenedesmus subspicatus):	ErC <sub>50</sub>	>3 mg/l	(OECD 201, 72 óra)

*N-Fenil-1-naftilanilin (CAS:90-30-2):*

vízi organizmusok

Hal (Oncorhynchus mykiss):	LC <sub>50</sub>	0,44 mg/l	(96 óra)
Daphnia:	EC <sub>50</sub>	0,32 mg/l	(OECD 202, 48 óra)
Alga (Desmodesmus subspicatus):	ErC <sub>50</sub>	0,25 mg/l	(72 óra)
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC (krónikus)	0,025 mg/l	(21 nap)

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság  
 Bioblebbonthatóság:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

*Komponensek:**Finomított ásványolaj párlat:*

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

*N-Fenil-1-naftilanilin (CAS:90-30-2):* 0% MITI (OECD 301 C)

12.3 Bioakkumulációs képesség

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*N-Fenil-1-naftilanilin (CAS:90-30-2):*

BCF Hal (Cyprinus Carpio):	2700	(56 nap)
BCF Hal (Lepomis macrochirus):	600	(10 nap)
BCF Egyéb vízi organizmusok (Daphnia magna):	637	(10 nap)

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban:

Nincs adat.

Mobilitás vízben:

Vízrel nem elegyedik.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 11/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés  
eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.  
A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint  
perzisztensként feltételezhető.

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra: Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 1 (VwVwS)

**13. Szakasz** | **Ártalmatlanítási szempontok**

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05\*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 12/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

**14. Szakasz      Szállításra vonatkozó információk**

Szárazföldi szállítás:

[2015. évi LXXXIX. törvény]

Közúti / Vasúti      ADR / RID besorolás:      Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |      |  |   |
|------|--|---|
| 14.1 | UN-szám:   | - |
| 14.2 | Megnevezés:                                      | - |
| 14.3 | Szállítási veszélyességi osztály(ok):            | - |
| 14.4 | Csomagolási csoport:                             | - |
| 14.5 | Környezeti veszélyek:                            | - |
| 14.6 | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | - |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri      ADN/ IMDG besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:      ICAO / IATA besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

**15. Szakasz      Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok.

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.1.1 Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

Nem tartalmaz a REACH XVII. Melléklet szerint korlátozás alá eső anyagot.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

Finomított ásványolaj párlat

C7-9-alkil- 3-(3,5-di-trans- butil-4- hidroxifenil)- propionát izomerek reakció keveréke



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): / 2016. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.  
Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

Oldal: 13/(15)

### 16. Szakasz **Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

A veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke, az 1272/2008/EK rendelet, a REACH 17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):  
Nem besorolt. - kalkulációs módszer

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. kategória teljes szövege:*

H302 Lenyelve ártalmatlan.  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.  
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H413 Hosszan tartó ártalmatlan hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.

Acute Tox. 4 Akut toxicitás 4. kategória  
Skin Sens. 1 Bőrszenzibilizáció 1 kategória  
STOT RE 2 Cél szervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória  
Aquatic Acute 1 A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória  
Aquatic Chronic 1 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 1. kategória  
Aquatic Chronic 4 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 4. kategória



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 14/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec <sub>x</sub>	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec <sub>x</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed <sub>x</sub>	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC <sub>x</sub>	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD <sub>x</sub>	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni Ote (ISO 68)**

Változat: 6      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte:      Előző verzió kelte: 2010. 02. 16.      Oldal: 15/(15)  
(gyártói):      / 2016. 06. 24.      Hon. felülvizsg.: 2016. 10. 20.

LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

**Felülvizsgálat:**

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013.06.24.	5
1. 3. 9. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai, Névváltozás Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016.10.20.	6